



NGHỊ QUYẾT

Phiên họp Chính phủ thường kỳ tháng 4 năm 2013

Ngày 26 tháng 4 năm 2013, Chính phủ họp phiên thường kỳ tháng 4 năm 2013, thảo luận và quyết nghị những vấn đề sau:

1. Về các báo cáo: Tình hình kinh tế - xã hội tháng 4 và 4 tháng đầu năm 2013, tình hình triển khai thực hiện Nghị quyết số 01/NQ-CP và số 02/NQ-CP của Chính phủ; đánh giá bổ sung về kết quả thực hiện ngân sách nhà nước năm 2012, tình hình triển khai dự toán ngân sách nhà nước năm 2013, tình hình thực hiện ngân sách nhà nước tháng 4 và 4 tháng đầu năm 2013 do Bộ trưởng: Bộ Kế hoạch và Đầu tư, Bộ Tài chính trình.

Chính phủ cơ bản thống nhất về tình hình, giải pháp đề cập trong báo cáo của Bộ Kế hoạch và Đầu tư. Trong tháng 4 và 4 tháng đầu năm 2013, kinh tế vĩ mô tiếp tục đạt được những kết quả tích cực. Lạm phát được kiểm chế, giá cả, thị trường tương đối ổn định; chỉ số giá tiêu dùng tháng 4 tăng 0,02% so với tháng 3 và tăng 2,41% so với tháng 12 năm 2012; lãi suất huy động tiền gửi ổn định, lãi suất cho vay tiếp tục có chiều hướng giảm, cơ cấu tín dụng có chuyển biến ở một số lĩnh vực ưu tiên; thanh khoản của các ngân hàng thương mại được cải thiện đáng kể; thị trường ngoại hối khá ổn định, dự trữ ngoại tệ tăng cao. Tổng kim ngạch xuất khẩu 4 tháng đầu năm tăng 16,9%. Sản xuất nông, lâm nghiệp và thủy sản tiếp tục phát triển. Khu vực dịch vụ đạt kết quả khá. Vốn đầu tư trực tiếp nước ngoài đăng ký và thực hiện đều tăng; tiến độ giải ngân vốn ODA đạt khá. An sinh xã hội và phúc lợi xã hội cơ bản được bảo đảm; các lĩnh vực văn hóa, giáo dục, y tế, giải quyết việc làm... được quan tâm chỉ đạo. Chính trị, xã hội ổn định; quốc phòng được tăng cường; an ninh, trật tự an toàn xã hội được giữ vững; tai nạn giao thông giảm về số vụ và số người bị thương. Công tác cải cách hành chính, giải quyết khiếu nại, tố cáo và đấu tranh phòng, chống tham nhũng được chú trọng; công tác đối ngoại được đẩy mạnh.

Bên cạnh đó, tình hình kinh tế - xã hội vẫn còn nhiều khó khăn, thách thức, tiềm ẩn nhiều rủi ro: kinh tế vĩ mô chưa vững chắc; tăng trưởng và sức cạnh tranh của nền kinh tế còn thấp; tiến độ thu ngân sách nhà nước chậm hơn so với cùng kỳ các năm trước; hoạt động sản xuất, kinh doanh còn gặp nhiều khó khăn, sức mua giảm, tiêu thụ chậm; chăn nuôi giảm sút; khả năng hấp thụ vốn tín dụng của các doanh nghiệp còn khó khăn. Tổng dư nợ tín dụng mặc dù tăng cao hơn nhiều so với cùng kỳ năm 2012 nhưng tăng chậm so với mục tiêu đề ra; quá trình tái cấu trúc ngân hàng thương mại, xử lý nợ xấu trong hệ thống ngân hàng và thị trường bất động sản chậm được giải quyết. Tốc độ tăng trưởng

xuất khẩu chậm lại; nhập khẩu trang thiết bị, nguyên liệu phục vụ sản xuất giảm; sản xuất, kinh doanh phục hồi chậm; sức mua của thị trường trong nước thấp, số doanh nghiệp giải thể, ngừng hoạt động còn ở mức cao. Tổng thu ngân sách nhà nước và tiến độ giải ngân vốn ngân sách nhà nước đạt thấp so với kế hoạch đề ra. Số người chết do tai nạn giao thông còn cao so với cùng kỳ năm 2012. Đời sống của một bộ phận dân cư gặp khó khăn; thiên tai, dịch bệnh còn tiềm ẩn; tệ nạn xã hội, tội phạm ở một số nơi còn diễn biến phức tạp.

Chính phủ yêu cầu các bộ, cơ quan, địa phương thực hiện quyết liệt, sáng tạo, đồng bộ có hiệu quả các nhiệm vụ, giải pháp đã đề ra trong Nghị quyết số 01/NQ-CP và số 02/NQ-CP, phấn đấu đạt kết quả cao nhất các mục tiêu phát triển kinh tế - xã hội của năm 2013. Trong đó, tập trung thực hiện một số giải pháp sau:

- Ngân hàng Nhà nước Việt Nam tiếp tục điều hành giảm chênh lệch giữa lãi suất huy động và cho vay ở mức hợp lý theo tín hiệu thị trường, phấn đấu đạt tăng trưởng tín dụng ở mức 12%; tập trung vốn cho vay các lĩnh vực ưu tiên để tháo gỡ khó khăn cho sản xuất, kinh doanh; đẩy nhanh triển khai việc hỗ trợ cho vay mua nhà ở xã hội đối với người có thu nhập thấp; kiểm soát chặt chẽ hoạt động đầu giá vàng; chủ động kiểm chế lạm phát.

Tăng cường quản lý hoạt động của các ngân hàng, giám sát chặt chẽ nhằm bảo đảm an toàn đối với hoạt động của hệ thống. Tập trung triển khai quyết liệt đề án Cơ cấu lại các tổ chức tín dụng giai đoạn 2011 - 2015; khẩn trương hoàn thiện cơ chế quản lý, điều hành để sớm đưa Công ty quản lý tài sản quốc gia vào hoạt động, góp phần đẩy nhanh tiến độ xử lý nợ xấu, tăng khả năng cung ứng tín dụng cho nền kinh tế. Chủ trì, phối hợp với các Bộ: Kế hoạch và Đầu tư, Tài chính nghiên cứu, sớm ban hành Thông tư liên tịch nhằm phòng, chống hiện tượng chuyển giá của các doanh nghiệp có vốn đầu tư trực tiếp nước ngoài thông qua hoạt động vay vốn trong và ngoài nước, cũng như vay, mượn từ công ty mẹ để bảo đảm môi trường kinh doanh bình đẳng giữa các doanh nghiệp.

- Bộ Tài chính chủ trì, phối hợp với các bộ, cơ quan, địa phương tăng cường chỉ đạo công tác quản lý thu ngân sách, phấn đấu hoàn thành dự toán thu; quản lý chi ngân sách chặt chẽ, tiết kiệm và hiệu quả; giữ mức bội chi ngân sách theo kế hoạch đề ra. Đồng thời, rà soát, sắp xếp lại các nhiệm vụ chi, cắt giảm hoặc giãn thời gian thực hiện các nhiệm vụ chi chưa thực sự cấp thiết, thực hiện tiết kiệm thêm 10% chi thường xuyên của những tháng còn lại trong dự toán năm 2013 (không bao gồm các khoản chi tiền lương, phụ cấp theo lương, các khoản chi cho con người theo chế độ, số tiết kiệm 10% chi thường xuyên để tạo nguồn cải cách tiền lương theo dự toán đầu năm và tiết kiệm 10% chi thường xuyên tăng thêm đang giữ lại tại các cấp ngân sách); tiết kiệm tối thiểu 30% kinh phí chi cho việc tổ chức hội họp, đi nước ngoài. Các địa phương có biện pháp chủ động trong cân đối thu, chi phù hợp với khả năng thu ngân sách.

Giao Bộ Tài chính tiếp thu ý kiến của các thành viên Chính phủ hoàn chỉnh Tờ trình về kết quả thu ngân sách nhà nước và giải pháp đảm bảo cân đối ngân sách các cấp năm 2012 và Báo cáo đánh giá bổ sung về kết quả thực hiện

ngân sách nhà nước năm 2012, tình hình triển khai thực hiện dự toán ngân sách nhà nước năm 2013, thừa ủy quyền Thủ tướng Chính phủ báo cáo Ủy ban Thường vụ Quốc hội và Quốc hội tại Kỳ họp thứ 5, Quốc hội khóa XIII; khẩn trương dự thảo và trình Thủ tướng Chính phủ ban hành Chỉ thị về tăng cường quản lý công tác thu - chi ngân sách năm 2013; chủ trì, phối hợp với Bộ Công Thương công khai hóa những thông tin liên quan đến hoạt động thu, chi của Quỹ Bình ổn giá xăng, dầu.

- Bộ Kế hoạch và Đầu tư chủ trì, phối hợp với các bộ, ngành, địa phương tiếp tục rà soát, kịp thời điều chỉnh những cơ chế, chính sách không còn phù hợp, thực hiện các biện pháp đẩy nhanh tiến độ thi công, giải ngân vốn đầu tư từ ngân sách nhà nước, vốn trái phiếu Chính phủ, vốn chương trình mục tiêu quốc gia đã bố trí cho các dự án; xây dựng phương án cân đối nguồn để đáp ứng vốn cho các dự án trọng điểm; tiếp tục tập trung tháo gỡ khó khăn, thúc đẩy sản xuất, kinh doanh góp phần cải thiện khả năng tiêu thụ sản phẩm; tăng cường thu hút và giải ngân vốn FDI và ODA. Phối hợp với Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn, Bộ Tài chính rà soát, nghiên cứu và sớm điều chỉnh quy định về mức kinh phí dành cho bảo vệ và phát triển rừng.

Giao Bộ trưởng Bộ Kế hoạch và Đầu tư thừa ủy quyền Thủ tướng Chính phủ trình Quốc hội cho phép phát hành trái phiếu Chính phủ để thực hiện các dự án đầu tư cải tạo, mở rộng Quốc lộ 1A (tuyến Hà Nội - Cần Thơ) và Quốc lộ 14 cũ (đường Hồ Chí Minh qua Tây Nguyên).

Giao Bộ Y tế chủ trì, phối hợp với Bộ Kế hoạch và Đầu tư, Bộ Tài chính khẩn trương hoàn chỉnh kế hoạch xây dựng mới một số bệnh viện chuyên khoa đang quá tải của Trung ương cần đầu tư từ năm 2013 - 2016, báo cáo Thủ tướng Chính phủ trong tháng 5 năm 2013 để bàn kế hoạch huy động nguồn vốn thực hiện.

- Bộ Công Thương tiếp tục thực hiện các giải pháp hỗ trợ, khuyến khích xuất khẩu; tập trung phát triển thị trường, chú trọng công tác xúc tiến thương mại của các cơ quan thương vụ ở nước ngoài; đẩy mạnh xuất khẩu để tăng thêm nguồn thu ngoại tệ. Chủ trì, phối hợp với Bộ Tài chính khẩn trương sửa đổi Nghị định số 84/NĐ-CP về kinh doanh xăng, dầu; sớm đề xuất cơ chế kinh doanh khí, phương án giá bán khí theo thị trường, chống thất thu cho ngân sách, trình Thủ tướng Chính phủ quyết định theo tinh thần Quyết định số 46/QĐ-TTg ngày 05 tháng 01 năm 2013. Phối hợp chặt chẽ với các bộ, cơ quan, địa phương trong công tác quản lý thị trường, giá cả, hỗ trợ các doanh nghiệp đưa hàng hóa về khu vực nông thôn, vùng sâu, vùng xa nhằm góp phần giảm lượng hàng hóa tồn kho và kích cầu tiêu dùng tại thị trường nội địa.

- Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn phối hợp với các địa phương theo dõi sát tình hình, tăng cường công tác kiểm soát dịch bệnh, huy động tối đa các nguồn lực để dập dịch, đặc biệt tại các vùng dịch cúm gia cầm, dịch lợn tai xanh mới bùng phát; tập trung khoanh vùng dập dịch nhằm giảm thiểu thiệt hại cho người dân khi tiêu hủy vật nuôi nhiễm bệnh. Đẩy mạnh công tác thủy lợi, tập trung các biện pháp chống hạn, xâm nhập mặn ở khu vực miền Trung, Tây Nguyên và Tây Nam bộ. Nghiên cứu, áp dụng thí điểm một số công nghệ tưới hiện đại của nước ngoài cho những vùng nguyên liệu tập trung. Phối hợp với các địa phương điều chỉnh sản lượng nông sản ở mức hợp lý để giữ giá bán có

hiệu quả cho nông dân. Phối hợp với Bộ Tài nguyên và Môi trường hướng dẫn các địa phương chuyển đổi cơ cấu cây trồng để đạt hiệu quả sản xuất cao hơn nhưng vẫn giữ vững diện tích đất lúa theo quy hoạch. Phối hợp với Bộ Tài chính và các cơ quan liên quan công khai hóa những thông tin liên quan đến cơ chế hình thành, điều hành của Quỹ Hỗ trợ hoạt động sản xuất, kinh doanh thuộc lĩnh vực nông nghiệp, nông dân, nông thôn.

- Các bộ, ngành, địa phương tập trung đẩy nhanh tiến độ thực hiện tái cơ cấu nền kinh tế theo lĩnh vực được phân công; sắp xếp lại quy mô doanh nghiệp cho phù hợp với thị trường, năng lực tài chính; tăng cường quản trị gắn với nâng cao năng lực lãnh đạo của người đứng đầu các doanh nghiệp; tiếp tục đẩy mạnh cổ phần hóa nhằm tạo thêm nguồn thu ngân sách nhà nước đầu tư trở lại cho an sinh xã hội. Ủy ban nhân dân các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương chủ trì, phối hợp với các bộ, ngành, cơ quan liên quan đẩy mạnh việc sắp xếp, cơ cấu lại doanh nghiệp tại địa phương.

Tập trung đẩy mạnh cải cách hành chính, cải cách chế độ công vụ, công chức; triển khai thực hiện đồng bộ chính sách an sinh và phúc lợi xã hội; thực hiện có hiệu quả các giải pháp hỗ trợ giảm nghèo nhanh và bền vững, tập trung vào các địa bàn đặc biệt khó khăn. Tiếp tục thực hiện các biện pháp tạo việc làm, cải thiện thu nhập cho người lao động, đặc biệt chú trọng đến số lao động bị mất việc làm từ những doanh nghiệp đã giải thể, phá sản hoặc ngừng hoạt động.

Tiếp tục thực hiện tốt công tác bảo đảm an ninh chính trị, trật tự an toàn xã hội, đặc biệt coi trọng lĩnh vực an ninh mạng; phân đấu giảm mạnh số vụ, số người bị thương, số người chết do tai nạn giao thông, nhất là trong thời gian thi tốt nghiệp các cấp và đợt tuyển sinh đại học, cao đẳng năm học 2013 - 2014; tập trung giải quyết khiếu nại, tố cáo của công dân; tiếp tục chú trọng công tác phòng, chống tham nhũng, chống lãng phí và thực hành tiết kiệm.

- Bộ Thông tin và Truyền thông chỉ đạo các cơ quan thông tấn, báo chí đẩy mạnh công tác thông tin, tuyên truyền, định hướng đúng về chính sách vĩ mô và sự chỉ đạo, điều hành của Chính phủ, góp phần thực hiện mục tiêu, nhiệm vụ đã đề ra; đồng thời chấn chỉnh kịp thời những biểu hiện chưa đúng trên lĩnh vực này. Các thành viên Chính phủ chủ động cung cấp thông tin chính xác, kịp thời trên các phương tiện truyền thông về các chủ trương, chính sách, giải pháp chỉ đạo, điều hành thuộc lĩnh vực mà bộ, cơ quan quản lý đề tạo niềm tin và sự đồng thuận xã hội; đặc biệt chú trọng đến công tác thông tin đối ngoại góp phần tạo thuận lợi cho phát triển kinh tế - xã hội và củng cố quốc phòng, an ninh.

2. Chính phủ thảo luận và cho ý kiến về dự thảo Luật sửa đổi, bổ sung Điều 170 Luật Doanh nghiệp, do Bộ trưởng Bộ Kế hoạch và Đầu tư trình.

Giao Bộ Kế hoạch và Đầu tư chủ trì, phối hợp với các Bộ: Tư pháp, Tài chính, Văn phòng Chính phủ tiếp thu ý kiến của các thành viên Chính phủ, hoàn chỉnh dự thảo Luật sửa đổi, bổ sung Điều 170 Luật Doanh nghiệp, thừa ủy quyền Thủ tướng Chính phủ, thay mặt Chính phủ trình Quốc hội tại Kỳ họp thứ 5, Quốc hội khóa XIII.

3. Chính phủ thảo luận và cho ý kiến về dự thảo Đề án tổng thể Đơn giản hóa thủ tục hành chính, giấy tờ công dân và các cơ sở dữ liệu liên quan đến quản lý dân cư, do Bộ trưởng Bộ Tư pháp trình.

Giao Bộ Tư pháp chủ trì, phối hợp với Bộ Công an, Văn phòng Chính phủ, Bộ Thông tin và Truyền thông cùng các cơ quan liên quan tiếp thu ý kiến của các thành viên Chính phủ, hoàn chỉnh dự thảo Đề án theo hướng bảo đảm tính khả thi, cụ thể hóa những trường thông tin liên quan, trước hết là những nội dung cơ bản cho phù hợp, tránh trùng lặp, chồng lấn; nghiên cứu, đề xuất việc lập Ban Chỉ đạo tổ chức thực hiện đề án này, báo cáo Thủ tướng Chính phủ xem xét, quyết định.

4. Chính phủ thảo luận và cho ý kiến về dự thảo Nghị định quy định chi tiết và hướng dẫn thi hành một số điều của Luật Quảng cáo, do Bộ trưởng Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch trình.

Từ thực tiễn của hoạt động quảng cáo đặt ra yêu cầu cần sớm cụ thể hóa một số quy định của Luật Quảng cáo đối với các loại sản phẩm, hàng hóa, dịch vụ đặc biệt liên quan đến sức khỏe người sử dụng nhằm tạo điều kiện chấp hành đầy đủ, nghiêm túc đối với mọi công dân, tổ chức và góp phần nâng cao hiệu lực, hiệu quả của công tác quản lý nhà nước trên lĩnh vực này. Giao Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch chủ trì, phối hợp với Bộ Tư pháp, Văn phòng Chính phủ và các cơ quan liên quan tiếp thu ý kiến các thành viên Chính phủ, hoàn chỉnh dự thảo Nghị định quy định chi tiết và hướng dẫn thi hành một số điều của Luật Quảng cáo theo hướng đơn giản hóa thủ tục trong việc quảng cáo, song phải bảo đảm nội dung quảng cáo trung thực, đúng chất lượng hàng hóa và dịch vụ, trình Thủ tướng Chính phủ cho ý kiến trước khi báo cáo Chính phủ tại phiên họp thường kỳ tháng 5 năm 2013./.

Nơi nhận:

- Ban Bí thư Trung ương Đảng;
- Thủ tướng, các Phó Thủ tướng Chính phủ;
- Các Bộ, cơ quan ngang Bộ, cơ quan thuộc Chính phủ;
- HĐND, UBND các tỉnh, thành phố trực thuộc TW;
- Văn phòng Tổng Bí thư;
- Văn phòng Trung ương và các Ban của Đảng;
- Văn phòng Chủ tịch nước;
- Hội đồng Dân tộc và các Ủy ban của Quốc hội;
- Văn phòng Quốc hội;
- Tòa án nhân dân tối cao;
- Viện Kiểm sát nhân dân tối cao;
- Kiểm toán Nhà nước;
- Ủy ban Giám sát tài chính quốc gia;
- Ngân hàng Chính sách xã hội;
- Ngân hàng Phát triển Việt Nam;
- UBTW Mặt trận Tổ quốc Việt Nam;
- Cơ quan Trung ương của các đoàn thể;
- VPCP: BTCN, các PCN; các Trợ lý Thủ tướng, Phó Thủ tướng, các Vụ, Cục, đơn vị trực thuộc, Công báo, Cổng TTĐT;
- Lưu: Văn thư, TH (3b). Tuần. 240

**TM. CHÍNH PHỦ
THỦ TƯỚNG**



Nguyễn Tấn Dũng

**ỦY BAN NHÂN DÂN
TỈNH BÌNH ĐỊNH**

SAO Y BẢN CHÍNH

Số: 736/SY-UBND

Bình Định, ngày 14 tháng 5 năm 2013

Nơi nhận:

- CT, các PCT UBND tỉnh;
- Lãnh đạo VP, K1, K4, K5, K11, K17;
- Lưu: VT (15b).

**TL. CHỦ TỊCH
KT. CHÁNH VĂN PHÒNG
PHÓ VĂN PHÒNG**



Nguyễn Thái Bình